NITECORE®

KEEP INNOVATING

HA25 UHE User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE!
  Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/ dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited service, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.
The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.
3. the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com



quefairedemesdechets.fr

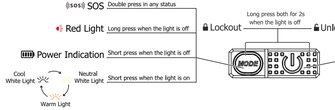
SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No. 1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

Made in China
HA1111250HE25

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight
Thanks for purchasing NITECORE!

Quick Guide



Technical Data

Powered by 1 x NITECORE HLB1500 Li-ion Battery Pack

FL1 STANDARD	Primary Light (Neutral White Light / Warm Light / Cool White Light)					Auxiliary Red Light			Primary Light (Neutral White Light)	
	TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	HIGH	LOW	SLOW FLASHING	SOS	BEACON
	800 Lumens	450 Lumens	280 Lumens	100 Lumens	6 Lumens	15 Lumens	5 Lumens	15 Lumens	450 Lumens	450 Lumens
	2h 30min	3h 45min	6h	13h	88h	14h	70h	—	—	—
	120m	94m	70m	43m	10m	10m	4m	—	—	—
	3,611cd	2,233cd	1,242cd	469cd	23cd	23cd	5cd	—	—	—
	1m (Impact Resistance)									
	IP66									

Note: The stated data is measured by using 1 x NITECORE HLB1500 Li-ion battery pack (1,500mAh) , in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Powered by 3 x Alkaline AAA Batteries

FL1 STANDARD	Primary Light (Neutral White Light / Warm Light / Cool White Light)				Auxiliary Red Light			Primary Light (Neutral White Light)	
	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	HIGH	LOW	SLOW FLASHING	SOS	BEACON
	450 Lumens	280 Lumens	100 Lumens	6 Lumens	15 Lumens	5 Lumens	15 Lumens	450 Lumens	450 Lumens
	3h 30min	4h 15min	8h 30min	75h 30min	9h	59h	—	—	—
	94m	70m	43m	10m	10m	4m	—	—	—
	2,233cd	1,242cd	469cd	23cd	23cd	5cd	—	—	—
	1m (Impact Resistance)								
	IP66								

Note: The stated data is measured by using 3 x 1.5V alkaline AAA batteries, in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Features

- Utilizes 6 dual-core MCT (Multiple Color Temperatures) UHE LEDs
- Equipped with primary lights offering three color temperatures (3,000K warm light / 4,500K neutral white light / 6,500K cool white light) and auxiliary red lights
- Utilizes a unibody optical lens system with various facets
- Max output of 800 lumens and max throw of 120 meters
- Includes a NITECORE HLB1500 Li-ion Battery Pack, providing up to 88 hours runtime
- Compatible with various AAA batteries
- Designed with two buttons different in shape and touch, offering easy one-handed operation
- 5 brightness levels, 3 special modes, and 2 brightness options for red light
- Power indication for intuitive power indication
- Features aluminum alloy heat sinks
- Made from special PC plastic with impact and low temperature resistance
- Impact resistant to 1 meter
- Waterproof rating in accordance with IP66

Specifications

Dimensions	63mm x 48mm x 33mm / 2.48" x 1.89" x 1.30"
Weight	65g / 2.29 oz (Headband Included, Battery Not Included)
	91g / 3.21 oz (HLB1500 Battery Pack and Headband Included)

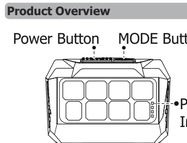
Accessories

NITECORE HLB1500 Li-ion Battery Pack, Headband, Diffusing Stuff Sack, Clip

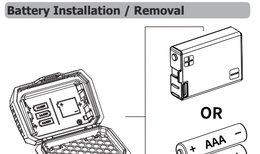
Battery Options

	Type	Nominal Voltage	Compatibility
NITECORE HLB1500 Rechargeable Li-ion Battery Pack	—	3.85V	Y (Recommended)
Primary Alkaline Battery	AAA	1.5V	Y (Compatible)
Rechargeable Ni-MH Battery	AAA	1.2V	Y (Compatible)
Rechargeable LFP Battery	10400	3.2V	N (Incompatible)
Rechargeable Li-ion Battery	10400	3.7V	N (Incompatible)

Product Overview



Battery Installation / Removal



(English)

Battery Charging

The HLB1500 Li-ion Battery Pack is equipped with a USB-C charging port. Please charge it before use.
Power Connection: Use a USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter or other USB charging devices) to the charging port to begin the charging process. The charging time is approx. 1 hour 30 minutes. (Input: 5V/1A)
Charging Indication: During the charging process, the red indicator will turn on steadily. When the battery pack is fully charged, the indicator will turn green steadily.

Battery Installation / Removal

As illustrated, insert / remove the battery(ies) after opening the battery compartment.
Warning: Ensure the battery(ies) is/are inserted according to the polarity labels. The product will not work if the battery(ies) is/are incorrectly inserted.

Power Button / MODE Button

The Power Button is used for turning on or off the light and adjusting brightness levels, while the MODE Button is designed for switching color temperatures.

Primary Light

On / Off
On : When the light is off, long press the Power Button for 1 second to access Neutral White LOW.
Off : When the light is on, long press the Power Button or MODE Button for 1 second to turn it off.

ULTRALOW Activation
When the light is off, double press the Power Button to access Neutral White ULTRALOW.

Color Temperature Switching
- When the primary light is on, short press the MODE Button to cycle through the following sequence: Neutral White Light – Warm Light – Cool White Light.
- After switching from neutral white light to warm light, if there is no operation for more than 1 minute, short pressing the MODE Button will switch directly back to neutral white light (skipping cool white light for this cycle).

Brightness Level Adjusting
When any color temperature of the primary light is on, short press the Power Button to cycle through the following brightness levels: LOW – MID – HIGH.

TURBO Activation
When any color temperature of the primary light is on, double press the Power Button to activate TURBO of the current color temperature. Short press either button to return to previous brightness level.
Note:
1. The product cannot activate TURBO when powered by AAA batteries.
2. The TURBO level will step down to prevent overheating and prolong battery life when it runs for a prolonged period.

Auxiliary Red Light

- When the light is off, long press the MODE Button for 1 second to access Red LOW.
- When the red light is on, short press the Power Button to switch between Red LOW and Red HIGH.

Special Modes (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)

- When the headlamp is in any status, double press the MODE Button to access SOS.
- When either special mode is on, short press the Power Button to cycle through the following sequence: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Double press the MODE Button to return to the previous status.

Lockout / Unlock

- When the headlamp is off, long press both buttons for 2 seconds until the headlamp flashes 3 times to indicate access to the Lockout Mode. In Lockout Mode, any brightness levels or special modes are unavailable, and the headlamp will flash once to indicate this status when pressing either button.
- When in the Lockout Mode, long press both buttons for 2 seconds again until Neutral White ULTRALOW is activated. The light is now unlocked.

Note: The headlamp will be automatically unlocked when replacing batteries in Lockout Mode.

Power Indication

When the light is off, short press either button, and the corresponding power indicators will be on in turn and go off after 2 seconds.
Note: The battery should be replaced or recharged when the output appears to be dim or the headlamp becomes unresponsive due to low power.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	0% – 25% (Please recharge or replace the battery as soon as possible)

Thermal Protection

The thermal protection mechanism will regulate the output of the product according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

Maintenance

1. For daily cleaning, use a damp cloth to wipe the surface of the headlamp. Wash the headband with fresh water or neutral detergent and air-dry it in a cool, well-ventilated place. DO NOT submerge the product in water.
2. If the product is exposed to seawater by accident, remove the battery case and battery immediately and rinse the product with running water. Reinstall the battery and try to turn it on after the product is fully dried.
3. For more headlamp maintenance guide, please scan the QR code below.

(Español)

Carga de la batería

La batería de iones de litio HLB1500 cuenta con un puerto de carga USB-C. Cárguela antes de usarla.
Conexión de alimentación: Utilice un cable USB para conectar una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un adaptador USB u otros dispositivos de carga USB) al puerto de carga para iniciar el proceso de carga. El tiempo de carga es de aproximadamente 1 hora y 30 minutos. (Entrada: 5 V/1 A)
Indicación de carga: Durante la carga, el indicador rojo se iluminará de forma fija. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador se iluminará de forma fija en verde.

Instalación/extracción de la batería

Como se muestra en la ilustración, inserte/extraiga la(s) batería(s) después de abrir el compartimento de la batería.
Advertencia: Asegúrese de que la(s) batería(s) esté(n) insertada(s) respetando la polaridad indicada. El producto no funcionará si la(s) batería(s) está(n) insertada(s) incorrectamente.

Botón de encendido / Botón MODE

El botón de encendido se utiliza para encender o apagar la luz y ajustar los niveles de brillo , mientras que el botón MODE está diseñado para cambiar las temperaturas de color.

Luz primaria

Encendido/Apagado
En : Con la luz apagada, mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo para acceder a Blanco Neutro BAJO.
Apagado : Cuando la luz esté encendida, mantenga pulsado el botón de encendido o el botón MODE durante 1 segundo para apagarla.

Activación ULTRABAJA
Con la luz apagada, pulse dos veces el botón de encendido para acceder al modo Blanco Neutro ULTRALOW.

Cambio de temperatura de color
- Cuando la luz principal esté encendida, presione brevemente el botón MODE para recorrer la siguiente secuencia: Luz blanca neutra – Luz cálida – Luz blanca fría.
- Después de cambiar de luz blanca neutra a luz cálida, si no se realiza ninguna operación durante más de 1 minuto, al presionar brevemente el botón MODE se cambiará directamente nuevamente a luz blanca neutra (omitiendo la luz blanca fría en este ciclo).

Ajuste del nivel de brillo
Cuando cualquier temperatura de color de la luz principal esté encendida, presione brevemente el botón de encendido para recorrer los siguientes niveles de brillo: BAJO – MEDIO – ALTO.

Activación de TURBO
Con cualquier temperatura de color de la luz principal activada, pulse dos veces el botón de encendido para activar el modo TURBO de la temperatura de color actual. Pulse brevemente cualquiera de los botones para volver al nivel de brillo anterior.
Nota:
1. El producto no puede activar TURBO cuando se alimenta con pilas AAA.
2. El nivel TURBO disminuirá para evitar el sobrecalentamiento y prolongar la vida útil de la batería cuando funciona durante un período prolongado.

Luz roja auxiliar

- Cuando la luz esté apagada, mantenga pulsado el botón MODE durante 1 segundo para acceder a Rojo BAJO.
- Cuando la luz roja esté encendida, pulse brevemente el botón de encendido para alternar entre Rojo BAJO y Rojo ALTO.

Modos especiales (SOS / BALIZA / PARPADEO LENTO)

- Cuando el faro esté en cualquier estado, presione dos veces el botón MODE para acceder a SOS.
- Cuando cualquiera de los modos especiales esté activado, presione brevemente el botón de encendido para alternar entre la siguiente secuencia: SOS – BALIZA – INTERMITENCIA LENTA. Presione dos veces el botón MODE para volver al estado anterior.

Bloqueo/Desbloqueo

- Con el faro apagado, mantenga pulsados ambos botones durante 2 segundos hasta que el faro parpadee 3 veces para indicar que ha entrado en el modo de bloqueo. En este modo, los niveles de brillo y los modos especiales no están disponibles, y el faro parpadeará una vez para indicarlo al pulsar cualquiera de los botones.
- En el modo de bloqueo, mantenga presionados ambos botones durante 2 segundos hasta que se active el modo blanco neutro ULTRALOW. La luz estará ahora desbloqueada.

Nota: El faro se desbloqueará automáticamente al reemplazar las baterías en el modo de bloqueo.

Indicación de potencia

Cuando la luz esté apagada, pulse brevemente cualquiera de los botones y los indicadores de encendido correspondientes se encenderán sucesivamente y se apagarán después de 2 segundos.
Nota: La batería debe reemplazarse o recargarse cuando el brillo parezca disminuir o el faro no responda debido a la baja potencia.

Estado de los indicadores	Nivel de potencia
4 Encendido constante	75% – 100%
3 Encendido constante	50% – 75%
2 encendido constante	25% – 50%
1 Encendido constante	0% – 25% (Recargue o reemplace la batería lo antes posible)

Protección térmica

El mecanismo de protección térmica regulará la salida del producto según las condiciones de trabajo y el entorno ambiental para mantener el rendimiento óptimo.

Mantenimiento

1. Para la limpieza diaria, utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del faro. Lave la diadema con agua dulce o detergente neutro y séquela al aire en un lugar fresco y bien ventilado . NO sumerja el producto en agua.
2. Si el producto entra en contacto accidentalmente con agua de mar, retire la caja de la batería y la batería inmediatamente y enjuague el producto con agua corriente. Vuelva a colocar la batería e intente encenderlo después de que el producto esté completamente seco.
3. Para obtener más información sobre la guía de mantenimiento de faros, escanee el código QR a continuación.

(Francais)

Rechargement de la batterie

La batterie Li-ion HLB1500 est équipée d'un port de charge USB-C. Veuillez la charger avant utilisation.
Connexion à la source d'alimentation électrique : utilisez un câble USB pour connecter une alimentation électrique externe (par exemple, un adaptateur USB ou d'autres dispositifs de charge USB) au port de charge afin de lancer le processus de charge. Le temps de charge est d'environ 1 heure 30 minutes. (Entrée : 5 V/1 A)
Indicateur de charge : pendant le processus de charge, le voyant rouge reste allumé en continu. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant passe au vert et reste allumé en continu.

Installation/retrait de la batterie

Comme illustré, insérez/retirez la ou les piles après avoir ouvert le compartiment à piles.
Avertissement : assurez-vous que la ou les piles sont insérées conformément aux indications de polarité. Le produit ne fonctionnera pas si la ou les piles sont mal insérées.

Bouton d'alimentation / Bouton MODE

Le bouton d'alimentation sert à allumer ou éteindre la lampe et à régler les niveaux de luminosité, tandis que le bouton MODE permet de changer la température de couleur.

Lumière principale

On / Off
On : lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pour accéder au mode Blanc neutre FAIBLE.
Off : lorsque la lumière est allumée, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation ou le bouton MODE pendant 1 seconde pour l'éteindre.

Activation du mode ULTRALOW
Lorsque la lumière est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour accéder au mode Blanc neutre ULTRALOW.

Changement de température de couleur
- Lorsque la lumière principale est allumée, appuyez brièvement sur le bouton MODE pour passer par la séquence suivante : lumière blanche neutre – lumière chaude – lumière blanche froide.
- Après être passé de la lumière blanche neutre à la lumière chaude, si aucune opération n'est effectuée pendant plus d'une minute, une brève pression sur le bouton MODE permettra de revenir directement à la lumière blanche neutre (en ignorant la lumière blanche froide pour ce cycle).

Réglage du niveau de luminosité
Lorsque la température de couleur de la lumière principale est activée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les niveaux de luminosité suivants : FAIBLE – MOYEN – ÉLEVÉ.

Activation TURBO
Lorsque la température de couleur de la lumière principale est allumée, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode TURBO de la température de couleur actuelle. Appuyez brièvement sur l'un des boutons pour revenir au niveau de luminosité précédent.

Remarque :
1. Le produit ne peut pas activer le mode TURBO lorsqu'il est alimenté par des piles AAA.
2. Le niveau TURBO diminuera pour éviter la surchauffe et prolonger la durée de vie des piles lorsqu'il fonctionne pendant une période prolongée.

Lumière rouge auxiliaire

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton MODE pendant 1 seconde pour accéder au mode Rouge FAIBLE.
- Lorsque la lumière rouge est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour basculer entre les modes Rouge FAIBLE et Rouge FORT.

Modes spéciaux (SOS / BALISE / FLASH LENT)

- Lorsque la lampe frontale est dans n'importe quel état, appuyez deux fois sur le bouton MODE pour accéder au mode SOS.
- Lorsque l'un des modes spéciaux est activé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer par la séquence suivante : SOS – BALISE – FLASH LENT. Appuyez deux fois sur le bouton MODE pour revenir à l'état précédent.

Verrouillage / Déverrouillage

- Lorsque la lampe frontale est éteinte, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote 3 fois pour indiquer l'accès au mode Verrouillage. En mode Verrouillage, tous les niveaux de luminosité et modes spéciaux sont indisponibles, et la lampe clignotera une fois pour indiquer cet état lorsque vous appuierez sur l'un des boutons.
- En mode verrouillage, appuyez à nouveau longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que le mode Neutre blanc ULTRALOW soit activé. La lampe est désormais déverrouillée.

Remarque : la lampe frontale se déverrouille automatiquement lorsque vous remplacez les piles en mode verrouillage.

Indicateur de la puissance restante

Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur l'un des boutons pour que les voyants d'alimentation correspondants s'allument tour à tour et s'éteignent après 2 secondes.
Remarque : La batterie doit être remplacée ou rechargée lorsque la puissance semble faible ou que le phare ne répond plus en raison d'une faible alimentation.

Statut des indicateurs	Niveau de puissance
4 Constants	75% – 100%
3 Constants	50% – 75%
2 Constants	25% – 50%
1 Constant	0% – 25% (Veuillez recharger ou remplacer la batterie dès que possible.)

Protection thermique

Le mécanisme de protection thermique régule la puissance du produit en fonction des conditions de fonctionnement et de l'environnement ambiant afin de maintenir des performances optimales.

Entretien

1. Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface de la lampe frontale. Lavez le bandeau à l'eau claire ou avec un détergent neutre, puis laissez-le sécher à l'air libre dans un endroit frais et bien ventilé. NE PLONGEZ PAS le produit dans l'eau.
2. Si le produit est accidentellement exposé à l'eau de mer, retirez immédiatement le compartiment à piles et la batterie, puis rincez le produit à l'eau courante. Réinstallez les piles et essayez de mettre le produit sous tension une fois qu'il est complètement sec.
3. Pour plus d'informations sur l'entretien de la lampe frontale, veuillez scanner le code QR ci-dessous.

(Deutsch)

Aufladen des Akkus

Der HLB1500 Li-Ionen-Akku ist mit einem USB-C-Ladeanschluss ausgestattet. Bitte laden Sie ihn vor der Verwendung auf.
Stromanschluss: Verwenden Sie ein USB-Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. einen USB-Adapter oder andere USB-Ladegeräte) an den Ladeanschluss anzuschließen und den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde 30 Minuten. (Eingang: 5 V/1 A)
Ladeanzeige: Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Anzeige kontinuierlich. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige kontinuierlich grün.

Einsetzen/Entfernen der Batterie(n)

Legen Sie die Batterie(n) - wie abgebildet - nach dem Öffnen des Batteriefachs ein bzw. entnehmen Sie sie.
Warnung: Achten Sie darauf, dass der Akku/die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen eingelegt wird/werden. Das Produkt funktioniert nicht, wenn der Akku/die Batterien falsch eingelegt wird/werden.

EIN-/AUS-Taste / MODE-Taste

- Die EIN-/AUS-Taste dient zum Ein- oder Ausschalten des Lichts und zum Einstellen der Helligkeit.
- Die MODE-Taste ist für das Umschalten der Farbtemperatur vorgesehen.

Remarque :
1. Le produit ne peut pas activer le mode TURBO lorsqu'il est alimenté par des piles AAA.
2. Le niveau TURBO diminuera pour éviter la surchauffe et prolonger la durée de vie des piles lorsqu'il fonctionne pendant une période prolongée.

Lumière rouge auxiliaire

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton MODE pendant 1 seconde pour accéder au mode Rouge FAIBLE.
- Lorsque la lumière rouge est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour basculer entre les modes Rouge FAIBLE et Rouge FORT.

Modes spéciaux (SOS / BALISE / FLASH LENT)

- Lorsque la lampe frontale est dans n'importe quel état, appuyez deux fois sur le bouton MODE pour accéder au mode SOS.
- Lorsque l'un des modes spéciaux est activé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer par la séquence suivante : SOS – BALISE – FLASH LENT. Appuyez deux fois sur le bouton MODE pour revenir à l'état précédent.

Verrouillage / Déverrouillage

- Lorsque la lampe frontale est éteinte, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote 3 fois pour indiquer l'accès au mode Verrouillage. En mode Verrouillage, tous les niveaux de luminosité et modes spéciaux sont indisponibles, et la lampe clignotera une fois pour indiquer cet état lorsque vous appuierez sur l'un des boutons.
- En mode verrouillage, appuyez à nouveau longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que le mode Neutre blanc ULTRALOW soit activé. La lampe est désormais déverrouillée.

Remarque : la lampe frontale se déverrouille automatiquement lorsque vous remplacez les piles en mode verrouillage.

Indicateur de la puissance restante

Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur l'un des boutons pour que les voyants d'alimentation correspondants s'allument tour à tour et s'éteignent après 2 secondes.
Remarque : La batterie doit être remplacée ou rechargée lorsque la puissance semble faible ou que le phare ne répond plus en raison d'une faible alimentation.

Statut des indicateurs	Niveau de puissance
4 Constants	75% – 100%
3 Constants	50% – 75%
2 Constants	25% – 50%
1 Constant	0% – 25% (Veuillez recharger ou remplacer la batterie dès que possible.)

Protection thermique

Le mécanisme de protection thermique régule la puissance du produit en fonction des conditions de fonctionnement et de l'environnement ambiant afin de maintenir des performances optimales.

Entretien

1. Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface de la lampe frontale. Lavez le bandeau à l'eau claire ou avec un détergent neutre, puis laissez-le sécher à l'air libre dans un endroit frais et bien ventilé. NE PLONGEZ PAS le produit dans l'eau.
2. Si le produit est accidentellement exposé à l'eau de mer, retirez immédiatement le compartiment à piles et la batterie, puis rincez le produit à l'eau courante. Réinstallez les piles et essayez de mettre le produit sous tension une fois qu'il est complètement sec.
3. Pour plus d'informations sur l'entretien de la lampe frontale, veuillez scanner le code QR ci-dessous.

Primär-Licht

EIN / AUS
EIN: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie die EIN-/AUS-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um auf Neutral White LOW zuzugreifen.
AUS: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste oder die MODE-Taste 1 Sekunde lang, um es auszuschalten.

Zugriff auf ULTRALOW
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste zwei Mal, um auf Neutral White ULTRALOW zuzugreifen.

Umschalten der Farbtemperatur
- Wenn das Primärlicht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die MODE-Taste, um die folgende Reihenfolge durchzulaufen: Neutral White – Warm White – Cool White.
- Wenn nach dem Umschalten von Neutral White auf Warm White länger als 1 Minute keine Bedienung erfolgt, wird durch kurzes Drücken der MODE-Taste direkt wieder auf Neutral White zurückgeschaltet (Cool White wird in diesem Zyklus übersprungen).

Einstellung der Helligkeit
Wenn eine beliebige Farbtemperatur des Primärlichts eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste, um zwischen den folgenden Helligkeitsstufen zu wechseln: LOW – MID – HIGH.

Aktivierung von TURBO
Wenn eine beliebige Farbtemperatur des Primärlichts eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal die EIN-/AUS-Taste, um TURBO für die aktuelle Farbtemperatur zu aktivieren. Drücken Sie kurz eine beliebige Taste um zur vorherigen Helligkeitsstufe zurückzukehren.
Hinweis:
1. Das Produkt kann den TURBO-Modus nicht aktivieren, wenn es mit AAA-Batterien betrieben wird.
2. Um einen TURBO-Stufe über einen längeren Zeitraum läuft, wird diese automatisch heruntergeschaltet, um eine Überhitzung zu verhindern und die Batterielebensdauer zu verlängern.

Rotes Zusatzlicht

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die MODE-Taste 1 Sekunde lang, um auf Rot LOW zuzugreifen.
- Wenn das rote Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste, um zwischen Rot LOW und Rot HIGH umzuschalten.

Sonder-Modi (SOS / BEACON / LANGSAMES BLINKEN)

- Wenn sich die Stirnlampe in einem beliebigen Status befindet, drücken Sie zweimal die MODE-Taste, um den SOS-Mode aufzurufen.
- Wenn einer der beiden Sonder-Modi eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um die folgende Reihenfolge zu durchlaufen: „SOS" – „BEACON" – „LANGSAMES BLINKEN". Drücken Sie die MODE-Taste erneut doppelt, um zum vorherigen Status zurückzukehren.

Sperren/Entsperren

- Halten Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe beide Tasten 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Lampe dreimal blinkt, um den Zugriff auf den Sperr-Mode anzuzeigen. Im Sperr-Mode sind keine Helligkeitsstufen oder Sonder-Modi verfügbar, und die Lampe blinkt einmal, um diesen Status anzuzeigen, wenn eine der Tasten gedrückt wird.
- Wenn Sie sich im Sperr-Mode befinden, halten Sie beide Tasten erneut 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Lampe in Neutral-weiß ULTRALOW leuchtet. Die Lampe ist nun entsperrt.

Hinweis: Die Stirnlampe wird automatisch entsperrt, wenn die Batterien/der Akku im Sperr-Mode gewechselt werden.

Rest-Energie-Anzeige

Wenn das Licht AUS ist, drücken Sie eine beliebige Taste, und die entsprechenden Anzeige LEDs leuchten abwechselnd auf und erlöschen nach 2 Sekunden.
Hinweis: Der Akku sollte ausgetauscht oder aufgeladen werden, wenn die Helligkeit nachlässt oder die Stirnlampe aufgrund niedriger Energie nicht mehr reagiert.

Status der LEDs	Rest-Energie-Level
4 stetig an	75% – 100%
3 stetig an	50% – 75%
2 stetig an	25% – 50%
1 stetig an	0% – 25% (Bitte den Akku so schnell wie möglich aufladen oder austauschen.)

Überhitzungs-Schutz

Der Thermoschutzmechanismus reguliert die Leistung des Produkts entsprechend den Arbeitsbedingungen und der Umgebung, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Wartung

1. Verwenden Sie für die tägliche Reinigung ein feuchtes Tuch, um die Oberfläche der Stirnlampe abzuwischen. Waschen Sie das Stirnband mit klarem Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel und lassen Sie es an einem kühlen, gut belüfteten Ort an der Luft trocknen. Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser.
2. Wenn das Produkt versehentlich mit Meerwasser in Berührung gekommen ist, entfernen Sie sofort das Batteriefach und die Batterien und spülen Sie das Produkt unter fließendem Wasser ab. Setzen Sie die Batterie wieder ein und versuchen Sie, das Produkt einzuschalten, nachdem es vollständig getrocknet ist.
3. Weitere Informationen zur Wartung der Stirnlampe finden Sie unter dem folgenden QR-Code.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Italiano)

Ricarica della batteria

Il pacco batteria agli ioni di litio HLB1500 è dotato di una porta di ricarica USB-C. Si prega di ricaricarlo prima dell'uso.
Collegamento dell'alimentazione: utilizzare un cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta di ricarica per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 1 ora e 30 minuti. (Ingresso: 5V/1A)
Indicatore di carica: durante il processo di ricarica, l'indicatore rosso rimane acceso fisso. Quando il pacco batteria è completamente carico, l'indicatore diventa verde fisso.

Installazione/rimozione della batteria

Come illustrato, inserire/rimuovere la batteria/le batterie dopo aver aperto il vano batterie.
Avvertenza: assicurarsi che la batteria/le batterie siano inserite secondo le indicazioni di polarità. Il prodotto non funzionerà se la batteria/le batterie sono inserite in modo errato.

Pulsante di accensione / Pulsante MODE

Il pulsante di accensione serve per accendere o spegnere la luce e regolare i livelli di luminosità, mentre il pulsante MODE è progettato per cambiare la temperatura del colore.

Luce primaria

Accensione / Spegimento
Accensione: quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante di accensione per 1 secondo per accedere alla modalità Bianco Neutro LOW.
Spegnimento: quando la luce è accesa, premere a lungo il pulsante di accensione o il pulsante MODE per 1 secondo per spegnerla.

Attivazione della modalità ULTRALOW
Quando la luce è spenta, premere due volte il pulsante di accensione per accedere alla modalità Bianco Neutro ULTRALOW.

Cambio della temperatura del colore
- Quando la luce principale è accesa, premere brevemente il pulsante MODE per scorrere la seguente sequenza: Luce bianca neutra - Luce calda - Luce bianca fredda.
- Dopo essere passati dalla luce bianca neutra alla luce calda, se non si esegue alcuna operazione per più di 1 minuto, premendo brevemente il pulsante MODE si tornerà direttamente alla luce bianca neutra (sHIGHndo la luce bianca fredda per questo ciclo).

Regolazione del livello di luminosità
Quando è accesa una qualsiasi temperatura di colore della luce primaria, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere i seguenti livelli di luminosità: LOW - MID - HIGH.

Attivazione TURBO
Quando è attiva una qualsiasi temperatura di colore della luce primaria, premere due volte il pulsante di accensione per attivare la modalità TURBO della temperatura di colore corrente. Premere brevemente uno dei due pulsanti per tornare al livello di luminosità precedente.
Nota:
1. Il prodotto non può attivare la modalità TURBO quando è alimentato da batterie AAA.
2. Il livello TURBO si abbasserà per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della batteria quando funziona per un periodo prolungato.

Luce rossa ausiliaria

- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante MODE per 1 secondo per accedere alla modalità Rosso LOW.
- Quando la spia rossa è accesa, premere brevemente il pulsante di accensione per passare da Rosso LOW a Rosso HIGH.

Modalità speciali (SOS / BEACON / LAMPEGGIO)

- Quando la lampada frontale è in qualsiasi stato, premere due volte il pulsante MODE per accedere alla modalità SOS.
- Quando una delle modalità speciali è attiva, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere la seguente sequenza: SOS - BEACON - LAMPEGGIO. Premere due volte il pulsante MODE per tornare allo stato precedente.

Blocco / Sblocco

- Quando la lampada frontale è spenta, premere a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi fino a quando la lampada frontale lampeggia 3 volte per indicare l'accesso alla modalità di blocco. In modalità di blocco, tutti i livelli di luminosità o le modalità speciali non sono disponibili e la lampada frontale lampeggerà una volta per indicare questo stato quando si preme uno dei due pulsanti.
- In modalità di blocco, premere nuovamente entrambi i pulsanti per 2 secondi fino all'attivazione della modalità Neutro Bianco ULTRALOW. La luce è ora sbloccata.

Nota: La lampada frontale si sbloccherà automaticamente quando si sostituiscono le batterie in modalità di blocco.

Indicatore di alimentazione

Quando la luce è spenta, premere brevemente uno dei due pulsanti e gli indicatori di alimentazione corrispondenti si accenderanno a turno e si spegneranno dopo 2 secondi.

Nota: la batteria deve essere sostituita o ricaricata quando l'emissione luminosa appare debole o la lampada frontale non risponde a causa della LOW carica.

Stato degli indicatori	Livello di alimentazione
4 Sempre Accesi	75% – 100%
3 Sempre Accesi	50% – 75%
2 Sempre Accesi	25% – 50%
1 Sempre Acceso	0% – 25% (ricaricare o sostituire la batteria il prima possibile)

Protezione termica

Il meccanismo di protezione termica regola la potenza del prodotto in base alle condizioni di funzionamento e all'ambiente circostante per mantenere prestazioni ottimali.

Manutenzione

1. Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido per pulire la superficie della lampada frontale. Lavare la fascia con acqua fresca o detergente neutro e lasciarla asciugare all'aria in un luogo fresco e ben ventilato. NON immergere il prodotto in acqua.
2. Se il prodotto viene accidentalmente esposto all'acqua di mare, rimuovere immediatamente il vano batteria e la batteria e sciacquare il prodotto con acqua corrente. Reinstallare la batteria e provare ad accenderlo dopo che il prodotto è completamente asciutto.
3. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione della lampada frontale, scansionare il codice QR riportato di seguito.

(Русский)

ка аккумулятора

Аккумуляторный блок HLB1500 Li-ion оснащён портом для зарядки USB-C. Пожалуйста, зарядите его перед использованием.

Подключение к источнику питания: Используйте USB-кабель для подключения внешнего источника питания (например, USB-адаптера или другого USB-устройства для зарядки) к порту зарядки. Время до полной зарядки составляет примерно 1 час 30 минут (при входе: 5 В / 1 А).

Индикатор зарядки: При подключении к источнику питания индикатор загорится красным и будет оставаться таковым во время зарядки. Когда аккумулятор окажется полностью заряжен, индикатор загорится зелёным и останется в этом состоянии.

Установка и снятие аккумулятора

Как показано на иллюстрации, установите или извлеките элемент(ы) питания после открытия батарейного отсека.

Внимание: убедитесь, что элемент(ы) питания установлен(ы) в соответствии с обозначением полярности. При их неправильной установке устройство не активируется.

Кнопка питания / кнопка режима (MODE)

Кнопка питания используется для включения/выключения света и регулировки уровня яркости. Кнопка режима (MODE) предназначена для переключения цветовой температуры.

Основной свет

Включение / Выключение

Включение: В выключенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1 секунды для активации нейтрального белого света на НИЗКОМ уровне яркости.

Выключение: В активированном состоянии зажмите и удерживайте кнопку питания или кнопку режима (MODE) в течение 1 секунды для выключения.

Активация режима СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости

В выключенном состоянии дважды нажмите на кнопку питания, чтобы активировать нейтральный белый свет на СВЕРХНИЗКОМ уровне яркости.

Переключение цветовой температуры

- Во время работы основного света кратковременно нажимайте на кнопку режима (MODE), чтобы последовательно переключать режимы в следующей последовательности: нейтральный белый свет – тёплый свет – холодный белый свет.
- После переключения с нейтрального белого света на тёплый, если в течение более 1 минуты не выполнять каких-либо действий, кратковременное нажатие на кнопку режима (MODE) вернёт свет сразу к нейтральному белому (пропуская холодный белый свет).

Регулирование уровня яркости

Когда основной свет включён в любом режиме цветовой температуры, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы последовательно переключать уровни яркости в следующей последовательности: НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ.

Активация режима ТУРБО

Когда основной свет активирован в одной из цветовых температур, дважды нажмите на кнопку питания, чтобы включить режим ТУРБО для текущей цветовой температуры. Кратковременное нажатие любой из кнопок возвращает к прежнему уровню яркости.

Примечание:

1. Режим ТУРБО недоступен при питании устройства от батареек AAA.
2. При длительной работе в режиме ТУРБО яркость автоматически понижается во избежание перегрева и для продления срока службы аккумулятора.

Вспомогательный красный свет

- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку режима (MODE) в течение 1 секунды для активации красного света на НИЗКОМ уровне яркости.
- В активированном состоянии красного света кратковременно нажимайте на кнопку питания для переключения между НИЗКИМ и ВЫСОКИМ уровнями яркости красного света.

Специальные режимы (SOS / Маяк / Медленное мигание)

- Когда налобный фонарь находится в любом состоянии, дважды нажмите на кнопку режима (MODE) для активации режима SOS.
- Когда включён один из специальных режимов, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы последовательно переключаться между режимами в следующей последовательности: SOS – Маяк – Медленное мигание. Дважды нажмите на кнопку режима (MODE), чтобы вернуть фонарь в прежнее состояние.

Блокировка / Разблокировка

- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока фонарь не мигнет 3 раза, сообщая таким образом о переходе в режим блокировки. В режиме блокировки все уровни яркости и специальные режимы становятся недоступны, а при нажатии на любую из кнопок фонарь будет однократно мигать, информируя пользователя о нахождении в заблокированном состоянии.
- Для выхода из режима блокировки снова зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока не активируется нейтральный белый свет на СВЕРХНИЗКОМ уровне яркости, что будет означать разблокировку устройства.

Примечание: при замене элементов питания в режиме блокировки фонарь будет автоматически разблокирован.

Сообщение уровня заряда

В выключенном состоянии кратковременно нажмите на любую из кнопок, после чего по очереди загорятся и через 2 секунды погаснут соответствующие индикаторы питания.

Примечание. Элемент питания следует заменить или зарядить, если свет фонаря начинает казаться тусклым или фонарь перестает реагировать на команды вследствие низкого уровня заряда.

Состояние индикаторов	Уровень заряда
4 постоянно горят	75% – 100%
3 постоянно горят	50% – 75%
2 постоянно горят	25% – 50%
1 постоянно горит	0% – 25% (Пожалуйста, подключите к источнику питания или замените элемент питания)

Термозащита

Механизм термозащиты автоматически регулирует уровень выходной мощности устройства в зависимости от условий работы и окружающей среды для поддержания оптимальной производительности и предотвращения перегрева.

Обслуживание

1. Для ежедневной очистки протрите поверхность налобного фонаря влажной тканью. Ремешок можно вымыть в пресной воде или с использованием нейтрального моющего средства и затем высушить на воздухе в прохладном и хорошо проветриваемом месте. НЕ погружайте фонарь в воду.
2. Если устройство случайно соприкоснулось с морской водой, немедленно извлеките аккумуляторный отсек и элемент питания, после чего промойте фонарь под проточной водой. После полного высыхания установите элемент питания обратно и попробуйте включить устройство.
3. Для получения дополнительной информации о техническом обслуживании налобного фонаря, отсканируйте QR-код ниже.

(日本語)

充電方法： HLB1500 リチウムイオンバッテリーパックには USB-C 充電ポートが搭載されています。ご使用前に充電してください。

電源接続： USB ケーブルを使用して、USB アダプターやその他の USB 充電機器などの外部電源を充電ポートに接続すると、充電が開始されます。充電時間は約 1 時間 30 分です（入力：5V/1A）。

充電インジケーター： 充電中は赤色のインジケーターが点灯します。バッテリーパックが満充電になると、インジケーターは緑色に変わり、点灯状態を維持します。

バッテリーの取り付け／取り外し

図に示すように、バッテリーコンパートメントを開けた後、バッテリーを取り付け／取り外ししてください。

注意：バッテリーは極性表示に従って正しく装着してください。極性が誤っていると、本製品は動作しません。

パワーボタン／モードボタン

パワータンはライトのオン／オフや明るさの調整に使用されます。モードボタンは色温度の切り替え用に設計されています。

メインライト

メインライトのオン／オフ

オン： ライトが消灯している状態で、パワーボタンを 1 秒間長押しすると、ニュートラルホワイト（中間色）の［ロー］モードに切り替わります。

オフ： ライトが点灯している状態で、パワーボタンまたはモードボタンを 1 秒間長押しすると消灯します。

ULTRALOW モードの起動

ライトが消灯している状態で、パワーボタンをすばやく 2 回押すと「ニュートラルホワイト（ウルトラロー）」が点灯します。

色温度の切り替え

- メインライトが点灯している状態で、モードボタンを短く押すと、ニュートラルホワイト（中間色） → ウォームライト（暖色系） → クールホワイト（寒色系）の順に切り替わります。
- ニュートラルホワイトから暖色に切り替えた後、1 分以上操作がない場合は、モードボタンを短く押すことでクールホワイトをスキップして、直接ニュートラルホワイトに戻ります（この操作ではクールホワイトライトを飛ばして切り替わります）。

明るさレベルの調整

メインライトが点灯している状態で、パワーボタンを短く押すと、ロー → ミドル → ハイ の順に明るさが切り替わります。

ターボモードの起動

メインライトが点灯している状態で、パワーボタンを素早く 2 回押すと、現在の色温度でターボモードが起動します。いずれかのボタンを短く押すと、元の明るさレベルに戻ります。

注記：

1. 本製品は、単四電池で動作している場合、ターボモードを起動できません。
2. ターボモードが長時間連続して動作すると、過熱防止および電池寿命を延ばすために自動的に減光されます。

赤色補助ライト

点灯： ライトが消灯している状態で、モードボタンを 1 秒間長押しすると、赤色［ロー］が点灯します。

切替え： 赤色ライトが点灯している状態で、パワーボタンを短く押すと、赤色［ロー／ハイ］が切り替わります。

特殊モード（SOS ／ビーコン／スロー点滅）

- ヘッドランプがどの状態にあっても、モードボタンを素早く 2 回押すと SOS モードに切り替わります。
- いずれかの特殊モードが起動している状態で、パワーボタンを短く押すと、［SOS → ビーコン → スロー点滅］の順にモードが切り替わります。モードボタンを素早く 2 回押すと、元の状態に戻ります。

操作ロック／ロック解除

- ヘッドランプが消灯している状態で、パワーボタンとモードボタンを同時に 2 秒間長押しすると、ヘッドランプが 3 回点滅し、操作ロックモードに入ったことを示します。操作ロックモード中は、すべての明るさレベルおよび特殊モードが使用できません。いずれかのボタンを押すと、ヘッドランプが 1 回点滅して操作ロック状態であることを知らせます。
- 操作ロックモード中に、パワーボタンとモードボタンを再度 2 秒間長押しすると、ニュートラルホワイト［ウルトラロー］が点灯し、ロックが解除されます。

注記：ロックアウトモード中にバッテリーを交換すると、ヘッドランプは自動的にロック解除されます。

バッテリーインジケーター表示

ライトが消灯している状態でいずれかのボタンを短く押すと、対応するバッテリーインジケーターが順番に点灯し、2 秒後に消灯します。

注記：出力が暗く感じられる場合やヘッドランプが低電力により反応しなくなった場合は、電池の交換または充電を行ってください。

インジケーターの状態	バッテリー残量レベル
4 つ点灯	75% – 100%
3 つ点灯	50% – 75%
2 つ点灯	25% – 50%
1 つ点灯	0% – 25%（速やかに電池の充電または交換を行ってください）

温度保護

温度保護機構は、使用状況や周囲の環境に応じて出力を制御し、製品の性能を最適に保つように働きます。

メンテナンス

1. 日常的なお手入れには、湿らせた布でヘッドランプの表面を拭いてください。ヘッドバンドは真水または中性洗剤で洗い、風通しの良い涼しい場所で自然乾燥させてください。製品を水に浸さないでください。
2. 製品が誤って海水にさらされた場合は、直ちにバッテリーケースと電池を取り外し、流水で製品を十分に洗い流してください。完全に乾燥した後に電池を再装着し、動作確認を行ってください。
3. ヘッドランプのメンテナンスに関する詳しい情報は、下記の QR コードをスキャンしてご覧ください。

(한국어)

배터리 설치 / 분리

그림에 표시된 대로, 배터리 뚜껑을 연 후 배터리를 삽입하거나 분리하십시오.

경고 : 배터리를 삽입할 때는 반드시 극성 표시 (+ / -) 에 따라 올바르게 장착하십시오. 배터리가 올바르지 않게 삽입되면 제품이 작동하지 않습니다.

배터리 충전

HLB1500 리튬이온 배터리 팩에는 USB-C 충전 포트가 내장되어 있습니다. 사용 전에 반드시 충전하십시오.

전원 연결 : USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예 : USB 어댑터 또는 기타 USB 충전 장치) 를 배터리 팩의 충전 포트에 연결하면 충전이 시작됩니다. 충전 시간은 약 1 시간 30 분입니다. (입력 사양 : 5V / 1A)

충전 표시 : 충전 중에는 빨간색 표시등이 지속 점등됩니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 녹색 표시등이 지속 점등됩니다.

전원 버튼 / 모드 버튼

Power 버튼은 조명을 켜거나 끄고 밝기 단계를 조절하는 데 사용되며, MODE 버튼은 색온도를 전환하는 데 사용됩니다.

기본 조명

켜기 / 끄기

켜기 : 라이트가 꺼져 있을 때, Power 버튼을 1 초 동안 길게 눌러 뉴트럴 화이트 (Neutral White) LOW 모드로 진입합니다.

끄기 : 라이트가 켜져 있을 때, Power 버튼 또는 MODE 버튼을 1 초 동안 길게 누르면 꺼집니다.

울트라로우 모드 활성화

라이트가 꺼져 있을 때, Power 버튼을 두 번 빠르게 누르면 뉴트럴 화이트 ULTRALOW 모드로 진입합니다.

색온도 전환

- 본 라이트가 켜져 있을 때, MODE 버튼을 짧게 누르면 다음 순서로 순환합니다 : 뉴트럴 화이트 → 웜 라이트 → 쿨 화이트.
- 뉴트럴 화이트에서 웜 라이트로 전환한 후 1 분 이상 조작이 없으면, MODE 버튼을 짧게 눌렀을 때 쿨 화이트를 건너뛰고 바로 뉴트럴 화이트로 돌아갑니다. (이 주기에서는 쿨 화이트가 생략됨).

밝기 단계 조절

기본 라이트의 어떤 색온도에서도, Power 버튼을 짧게 누르면 다음 순서로 순환합니다 : LOW → MID → HIGH

터보 모드 활성화

기본 라이트의 어떤 색온도에서도, Power 버튼을 두 번 빠르게 누르면 해당 색온도의 TURBO 모드가 활성화됩니다. 이후 어느 버튼이든 짧게 누르면 이전 밝기 단계로 돌아갑니다

참고 :

1. The AAA 배터리를 사용할 때는 TURBO 모드를 활성화할 수 없습니다.
2. The TURBO 모드는 과열 방지 및 배터리 수명 연장을 위해 장시간 사용 시 자동으로 출력이 단계적으로 낮아집니다.

보조 적색 라이트

- 라이트가 꺼져 있을 때, MODE 버튼을 1 초 동안 길게 누르면 Red LOW 모드로 진입합니다.
- 적색 라이트가 켜져 있을 때, Power 버튼을 짧게 눌러 Red LOW ↔ Red HIGH 로 전환할 수 있습니다..

특수 모드 (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)

- 헤드램프가 어떤 상태에 있든, MODE 버튼을 두 번 빠르게 누르면 SOS 모드에 진입합니다.
- 특수 모드 중 하나가 켜져 있을 때, Power 버튼을 짧게 눌러 다음 순서로 순환합니다 : SOS → BEACON → SLOW FLASHING

잠금 / 잠금 해제

- 헤드램프가 꺼져 있을 때, 두 버튼 (Power + MODE) 을 2 초 동안 길게 누르면, 헤드램프가 3 회 깜빡이며 잠금 모드 진입을 표시합니다. 잠금 모드에서는 모든 밝기 단계와 특수 모드가 비활성화되며, 어느 버튼을 눌러도 한 번 깜빡임으로 잠금 상태임을 알려줍니다.
- 잠금 모드 해제 : 잠금 모드 상태에서 두 버튼을 다시 2 초 동안 길게 누르면, 뉴트럴 화이트 ULTRALOW 모드가 활성화되며 잠금이 해제됩니다.

참고 : 잠금 모드 상태에서 배터리를 교체하면 헤드램프가 자동으로 잠금 해제됩니다.

전원 표시

라이트가 꺼져 있을 때, 아무 버튼이나 짧게 누르면 전원 표시등이 순차적으로 켜졌다가 2 초 후 꺼집니다.

참고 : 출력이 약해지거나 헤드램프가 반응하지 않는 경우, 배터리를 교체하거나 충전해야 합니다.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	0% – 25% (가능한 빨리 배터리를 교체하거나 충전해주십시오)

열 보호 기능

본 제품의 열 보호 메커니즘은 작동 조건과 주변 환경에 따라 출력을 자동으로 조절하여 최적의 성능을 유지하도록 설계되었습니다.

유지보수

1. 일상적인 청소 시에는 젖은 천으로 제품 표면을 닦아주십시오. 헤드밴드는 맑은 물이나 중성세제로 세탁한 뒤 서늘하고 통풍이 잘되는 곳에서 자연 건조하십시오. 제품을 물에 완전히 담그지 마십시오.
2. 제품이 바닷물에 노출된 경우, 즉시 배터리 케이스와 배터리를 분리한 뒤, 흐르는 물로 제품을 헹구십시오. 완전히 건조된 후 배터리를 다시 넣고 전원을 켜보십시오.
3. 추가적인 헤드램프 유지보수 안내는 아래 QR 코드를 스캔하여 확인하십시오.

(Українська)

Заряджання акумулятора

Літій-іонний акумулятор HLB1500 оснащений портом заряджання USB-C. Будь ласка, зарядіть його перед використанням.

Підключення живлення: Використовуйте USB-кабель для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, USB-адаптера або інших USB-зарядних пристроїв) до порту заряджання, щоб розпочати процес заряджання. Час заряджання становить приблизно 1 годину 30 хвилин. (Вхід: 5 В/1 А)

Індикатор заряджання: Під час процесу заряджання червоний індикатор постійно світитиметься. Коли акумулятор повністю заряджений, індикатор постійно світитиметься зеленим.

Установка / вилучення акумулятору

Як показано на малюнку, вставте/вийміть батарею(и) після відкриття батарейного відсіку.

Попередження: Переконайтеся, що батарея (батареї) вставлена відповідно до позначок полярності. Виріб не працюватиме, якщо батарею(ї) вставлено неправильно.

Кнопка живлення / Кнопка MODE

Кнопка живлення використовується для ввімкнення або вимкнення світла та регулювання рівня яскравості, а кнопка MODE призначена для перемикання колірних температур.

Основне світло

Увімкнення / Вимкнення

Увімкнення: коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до нейтрального білого НИЗЬКОГО рівня яскравості.

Вимкнення: Коли світло ввімкнене, натисніть і утримуйте кнопку живлення або кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб вимкнути його.

Активація МНІМАЛЬНОГО рівня яскравості

Коли світло вимкнено, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до нейтрального білого МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості.

Перемикання колірної температури

- Коли основне світло ввімкнено, короткочасно натисніть кнопку MODE, щоб перемикатися між режимами в наступній послідовності: Нейтральне біле світло – Тепле світло – Холодне біле світло.
- Після перемикання з нейтрального білого світла на тепле світло, якщо робота не виконується більше 1 хвилини, коротке натискання кнопки MODE безпосередньо переключиться назад на нейтральне біле світло (пропускаючи холодне біле світло для цього циклу).

Регулювання рівня яскравості

Коли ввімкнено будь-яку колірну температуру основного світла, короткочасно натисніть кнопку живлення, щоб перемикатися між такими рівнями яскравості: НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ.

Активація режиму ТУРБО

Коли ввімкнено будь-яку колірну температуру основного світла, двічі натисніть кнопку живлення, щоб активувати режим ТУРБО поточної колірної температури. Короткочасно натисніть будь-яку кнопку, щоб повернутися до попереднього рівня яскравості.

Примітка:

1. Виріб не може активувати режим при живленні від батарейок типу AAA.
2. Яскравість в режимі ТУРБО знизиться, щоб запобігти перегріву та продовжити термін служби батареї при тривалій роботі.

Допоміжне червоне світло

- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до червоного НИЗЬКОГО рівня яскравості.
- Коли включене червоне світло, короткочасно натисніть кнопку живлення, щоб переключитися між червоним НИЗЬКИМ і червоним ВИСОКИМ рівнями яскравості.

Спеціальні режими (SOS / МАЯК / ПОВІЛЬНЕ МИГОТІННЯ)

- Коли ліхтар знаходиться в будь-якому стані, двічі натисніть кнопку MODE, щоб отримати доступ до режиму SOS.
- Коли ввімкнений будь-який спеціальний режим, короткочасно натисніть кнопку живлення, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: SOS – МАЯК – ПОВІЛЬНЕ МИГАННЯ. Двічі натисніть кнопку MODE, щоб повернутися до попереднього стану.

Блокування / Розблокування

- Коли ліхтар вимкнений, натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 2 секунд, доки ліхтар не блимне 3 рази, щоб вказати на доступ до режиму блокування. У режимі блокування будь-які рівні яскравості або спеціальні режими недоступні, і налобний ліхтар блимне один раз, щоб вказати на цей стан при натисканні будь-якої кнопки.
- Перебуваючи в режимі блокування, знову натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 2 секунд, доки не активується нейтральний білий МІНІМАЛЬНИЙ. Тепер світло розблоковано.

Примітка: Налобний ліхтар буде автоматично розблоковано під час заміни батарей у режимі блокування.

Індикація живлення

Коли світло вимкнено, короткочасно натисніть будь-яку кнопку, і відповідні індикатори живлення загоряться по черзі та згаснуть через 2 секунди.

Примітка: Акумулятор слід замінити або зарядити, коли світловий потік здається тьмяним або налобний ліхтар перестає реагувати через низький заряд.

Стан індикаторів	Рівень потужності
4 Постійно включенні	75% – 100%
3 Постійно включенні	50% – 75%
2 Постійно включенні	25% – 50%
1 Постійно включенний	0% – 25% (Будь ласка, замініть або зарядіть акумулятор якомога швидше)

Тепловий захист

Механізм теплового захисту регулюватиме потужність виробу відповідно до робочих умов та навколишнього середовища для підтримки оптимальної продуктивності.

Обслуговування

1. Для щоденного чищення використовуйте вологу тканину, щоб протерти поверхню ліхтаря. Промийте налобну пов'язку прісною водою або нейтральним миючим засобом і висушіть його на повітрі в прохолодному, добре провітрюваному місці. НЕ занурюйте виріб у воду.
2. Якщо виріб випадково потрапить у морську воду, негайно вийміть футляр для акумулятору і акумулятор, а потім промийте виріб проточною водою. Встановіть акумулятор на місце та спробуйте увімкнути його після того, як виріб повністю висохне.
3. Щоб отримати додаткову інструкцію з обслуговування ліхтарів, відскануйте QR-код нижче.

(Ελληνικά)

Φόρτιση Μπαταρίας

Η μπαταρία ιόντων λιθίου πακέτο HLB1500 είναι εξοπλισμένη με θύρα φόρτισης USB-C. Παρακαλούμε φορτίστε την πριν από τη χρήση.

Σύνδεση ρεύματος: Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB για να συνδέσετε μια εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος (π.χ. έναν προσαρμογέα USB ή άλλες συσκευές φόρτισης USB) στη θύρα φόρτισης για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 1 ώρα και 30 λεπτά. (Είσοδος: 5V/1A)

Ένδειξη φόρτισης: Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η κόκκινη ένδειξη θα ανάβει σταθερά. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.

Εγκατάσταση / Αφαίρεση Μπαταρίας

Όπως φαίνεται στην εικόνα, τοποθετήστε/αφαιρέστε την/τις μπαταρία/ες αφού ανοίξετε το διαμέρισμα της μπαταρίας.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι η/οι μπαταρία/ες έχει/έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας. Το προϊόν δεν θα λειτουργήσει αν η/οι μπαταρία/ες έχει/έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.

Κουμπί Ισχύος / Κουμπί MODE

Το Κουμπί Ισχύος χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του φακού και τη ρύθμιση των επιπέδων φωτεινότητας, ενώ το Κουμπί MODE έχει σχεδιαστεί για την εναλλαγή των θερμοκρασιών χρώματος.

Κύριος Φωτισμός

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση: Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ισχύος για 1 δευτερόλεπτο για να μεταβείτε στον ΧΑΜΗΛΟ Ουδέτερο Λευκό φωτισμό.

Απενεργοποίηση: Όταν ο φακός είναι ενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ισχύος ή το κουμπί MODE για 1 δευτερόλεπτο για να τον απενεργοποιήσετε.

Ενεργοποίηση του ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟΥ φωτισμού

Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε δύο φορές το κουμπί ισχύος για να μεταβείτε στο ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟ ουδέτερο λευκό φωτισμό.

Εναλλαγή Θερμοκρασίας Χρώματος

- Όταν το κύριο φως είναι αναμμένο, πατήστε σύντομα το Κουμπί MODE για να κάνετε κυκλική εναλλαγή στην ακόλουθη ακολουθία: Ουδέτερο Λευκό Φως – Θερμό Φως – Ψυχρό Λευκό Φως.
- Μετά την εναλλαγή από ουδέτερο λευκό φως σε θερμό φως, εάν δεν υπάρχει λειτουργία για περισσότερο από 1 λεπτό, το σύντομο πάτημα του κουμπιού MODE θα επιστρέψει απευθείας στο ουδέτερο λευκό φως (παρακάμπτοντας το ψυχρό λευκό φως για αυτόν τον κύκλο).

Ρύθμιση Επιπέδου Φωτεινότητας

Όταν οποιαδήποτε θερμοκρασία χρώματος του κύριου φωτιστικού είναι ενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί ισχύος για να μεταβείτε κυκλικά στα ακόλουθα επίπεδα φωτεινότητας: ΧΑΜΗΛΗ – ΜΕΣΑΙΑ – ΥΨΗΛΗ.

Ενεργοποίηση TURBO

Όταν οποιαδήποτε θερμοκρασία χρώματος του κύριου Led είναι ενεργοποιημένη, πατήστε δύο φορές το κουμπί ισχύος για να ενεργοποιήσετε την φωτεινότητα TURBO της τρέχουσας θερμοκρασίας χρώματος. Πατήστε σύντομα οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο φωτεινότητας.

Σημείωση:

1. Το προϊόν δεν μπορεί να ενεργοποιήσει το επίπεδο TURBO όταν τροφοδοτείται από μπαταρίες AAA.
2. Το επίπεδο TURBO θα μειωθεί για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση και να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας όταν λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Βοηθητικός Κόκκινος Φωτισμός

- Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE για 1 δευτερόλεπτο για να μεταβείτε στον Κόκκινο ΧΑΜΗΛΟ φωτισμό.
- Όταν το κόκκινο φως είναι αναμμένο, πατήστε σύντομα το κουμπί ισχύος για να εναλλάξετε μεταξύ Κόκκινου ΧΑΜΗΛΟΥ φωτισμού και Κόκκινου ΥΨΗΛΟΥ φωτισμού.

Ειδικές Λειτουργίες (SOS / ΦΑΡΟΣ (BEACON) / ΑΡΓΟ ΑΝΑΒΟΣΒΗΜΑ)

- Όταν ο φακός βρίσκεται σε οποιαδήποτε κατάσταση, πατήστε δύο φορές το Κουμπί MODE για να αποκτήσετε πρόσβαση στο SOS.
- Όταν οποιαδήποτε ειδική λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το Κουμπί Ισχύος για να μεταβείτε στην ακόλουθη ακολουθία: SOS / ΦΑΡΟΣ / ΑΡΓΟ ΑΝΑΒΟΣΒΗΜΑ. Πατήστε δύο φορές το Κουμπί MODE για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κατάσταση.

Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα

- Όταν ο φακός είναι σβηστός, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήσει 3 φορές για να υποδείξει πρόσβαση στη Λειτουργία Κλειδώματος. Στη Λειτουργία Κλειδώματος, τυχόν επίπεδα φωτεινότητας ή ειδικές λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες και ο προβολέας θα αναβοσβήσει μία φορά για να υποδείξει αυτήν την κατάσταση όταν πατήσετε οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά.
- Όταν βρίσκεστε στη Λειτουργία Κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά για 2 δευτερόλεπτα ξανά μέχρι να ενεργοποιηθεί το Ουδέτερο Λευκό ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟ . Ο φακός είναι τώρα ξεκλειδωμένος.

Σημείωση: Ο φακός θα ξεκλειδωθεί αυτόματα όταν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες στη λειτουργία κλειδώματος.

Ένδειξη λειτουργίας

Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε σύντομα οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά και οι αντίστοιχες ενδείξεις ισχύος θα ανάψουν με τη σειρά και θα σβήσουν μετά από 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Οι μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί ή να φορτιστεί όταν ο φωτισμός φαίνεται να είναι αμυδρός ή ο φακός δεν ανταποκρίνεται λόγω χαμηλής ισχύος.

Κατάσταση Ενδείξεων	Επιπεδο Ενέργειας
4 Σταθερά αναμμένες	75% – 100%
3 Σταθερά αναμμένες	50% – 75%
2 Σταθερά αναμμένες	25% – 50%
1 Σταθερά αναμμένη	0% – 25% (Παρακαλούμε αντικαταστήστε ή επαναφορτίστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό)

Θερμική Προστασία

Ο μηχανισμός θερμικής προστασίας θα ρυθμίζει την απόδοση του προϊόντος ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και το περιβάλλον, ώστε να διατηρεί τη βέλτιστη απόδοση.

Συντήρηση

1. Για καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε την επιφάνεια του προβολέα. Πλύνετε το στήριγμα κεφαλής με γλυκό νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό και στεγνώστε το στον αέρα σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος. ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε νερό.
2. Εάν το προϊόν εκτεθεί κατά λάθος σε θαλασσινό νερό, αφαιρέστε αμέσως τη θήκη της μπαταρίας και την μπαταρία και ξεπλύνετε το προϊόν με τρεχούμενο νερό. Επανατοποθετήστε την μπαταρία και προσπαθήστε να την ενεργοποιήσετε αφού στεγνώσει πλήρως το προϊόν.
3. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον οδηγό συντήρησης του προβολέα, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR.

(Polski)

Ładowanie baterii

Akumulator Li-ion NITECORE HLB1500 jest wyposażony w port USB-C. Proszę naładuj go zanim go użyjesz.

Podłączenie zasilania: Podłącz kabel USB-C do portu ładowania i zewnętrznego źródła zasilania (np. adapter, powerbank itp.) aby rozpocząć proces ładowania. Czas ładowania wynosi ok. 1 godziny 30 minut (5V/1A)

Wskaźnik zasilania: Podczas ładowania wskaźnik świeci się na czerwono. Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik zmienia kolor na zielony.

Wkładanie / wyciąganie baterii

Zgodnie z ilustracją, otwórz komorę i włóż / wyjmij akumulator.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że akumulator został umieszczony zgodnie z oznaczeniami biegunów. Nieprawidłowa instalacja uniemożliwi działanie.

Przycisk zasilania / przycisk MODE

Przycisk zasilania (Power) służy do włączania i wyłączania światła oraz regulacji poziomów jasności, natomiast przycisk MODE jest przeznaczony do przełączania temperatur barwowych.

Światło Główne

Włączanie / wyłączanie

Włączanie: Gdy światło jest wyłączone, naciśnięcie przycisku zasilania przez 1 sekundę powoduje włączenie neutralnego światła białego w trybie LOW.

Wyłączanie: Gdy światło jest włączone, naciśnięcie przycisku zasilania lub przycisku MODE przez 1 sekundę powoduje jego wyłączenie.

Aktywacja trybu ULTRALOW

Gdy światło jest wyłączone, podwójne naciśnięcie przycisku zasilania powoduje włączenie neutralnego światło białego w trybie ULTRALOW.

Zmiana temperatury barwowej

- Gdy światło główne jest włączone, krótkie naciśnięcie przycisku MODE przełącza cyklicznie przez następującą sekwencję: neutralne światło białe – ciepłe światło – zimne światło białe.
- Po przełączeniu z neutralnego światła białego na światło ciepłe, jeśli nie nastąpi żadna operacja przez ponad 1 minutę, krótkie naciśnięcie przycisku MODE przełączy bezpośrednio z powrotem na neutralne światło białe (pomijając zimne światło białe w tym cyklu).

Regulacja poziomu jasności

Gdy dowolna temperatura barwowa światła głównego jest włączona, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przełącza cyklicznie przez następujące tryby jasności: LOW – MID – HIGH.

Aktywacja trybu TURBO

Gdy dowolna temperatura barwowa światła głównego jest włączona, podwójne naciśnięcie przycisku zasilania aktywuje tryb TURBO dla aktualnej temperatury barwowej. Krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje powrót do poprzedniego poziomu jasności.

Uwaga:

1. Nie można aktywować trybu TURBO gdy latarka jest zasilana bateriami AAA.
2. Tryb TURBO wyłączy się, , gdy będzie działał przez dłuższy czas, aby zapobiec przegrzaniu się latarki i wydłużyć żywotność baterii.

Pomocnicze Światło Czerwone

- Gdy światło jest wyłączone, długie naciśnięcie przycisku MODE przez 1 sekundę powoduje włączenie światło czerwonego w trybie LOW.
- Gdy czerwone światło jest włączone, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przełącza między trybem LOW i HIGH.

Tryby specjalne (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)

- Gdy latarka jest w dowolnym stanie, podwójne naciśnięcie przycisku MODE powoduje włączenie trybu SOS.
- Gdy włączony jest jeden z trybów specjalnych, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przełącza cyklicznie przez następującą sekwencję: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Podwójne naciśnięcie przycisku MODE powoduje powrót do poprzedniego stanu.

Blokada / Odblokowanie

- Gdy latarka jest wyłączona, długie naciśnięcie obu przycisków przez 2 sekundy aż latarka mignie 3 razy, wskazuje na aktywację trybu blokady. W trybie blokady, żadne poziomy jasności ani tryby specjalne nie są dostępne, a latarka mignie raz, wskazując ten status przy naciśnięciu któregokolwiek przycisku.
- Będąc w trybie blokady, ponowne długie naciśnięcie obu przycisków przez 2 sekundy aktywuje neutralne światło białe w trybie ULTRALOW. Światło jest teraz odblokowane.

Uwaga: Latarka zostanie automatycznie odblokowana po wymianie akumulatora jeśli znajdowała się w trybie blokady.

Wskaźniki zasilania

Gdy światło jest wyłączone, krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje, że wskaźniki zasilania zaświecą się i zgasną po 2 sekundach.

Uwaga: Baterie należy wymienić lub naładować, gdy moc wyjściowa wydaje się być przyciemniona lub latarka przestaje reagować z powodu niskiego poziomu zasilania.

Status wskaźników	Poziom naładowania
4 diody	75% – 100%
3 diody	50% – 75%
2 diody	25% – 50%
1 dioda	0% – 25% (wymień lub naładuj baterie jak najszybciej)

Ochrona termiczna

Mechanizm ochrony termicznej będzie regulował moc wyjściową latarki zgodnie z warunkami pracy i otoczeniem, aby utrzymać optymalną wydajność.

Konserwacja

1. Do codziennego czyszczenia używaj wilgotnej szmatki do przetarcia powierzchni latarki. Opaskę na głowę należy prać w bieżącej wodzie lub neutralnym detergencie i suszyć na powietrzu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu Nie zanurzaj latarki w wodzie.
2. Jeśli produkt zostanie przypadkowo wystawiony na działanie wody morskiej, natychmiast wyjmij pojemnik na baterie i baterie i opłucz produkt pod bieżącą wodą. Ponownie zainstaluj baterie i spróbuj włączyć latarkę po jej całkowitym wyschnięciu.
3. Więcej wskazówek dotyczących konserwacji latarki znajdziesz, skanując poniższy kod QR.

(简体中文)

电池充电

标配的 HLB1500 可充电锂电池，设有 USB-C 充电接口，使用前请先对电池进行充电。

连接电源：将 USB 充电线一端连接至电池的充电接口，另一端接上电源（适配器或其他充电设备）即可进行充电。充电时间约 1 小时 30 分钟（输入：5V/1A）。

充电提示：当电池处于正常充电状态下，指示灯红光长亮；当指示灯绿光长亮，表示充电完成。

装入 / 拆卸电池

请打开电池仓，按示意图装入 / 拆卸电池：

警告：请将电池按照正负极方向放入，反装电池头灯将不能工作。

差异化双按键

主按键控制开关灯和挡位切换，MODE 按键控制色温切换。

使用主灯工作

开启 / 关闭

开启：在头灯关闭状态下，长按主按键 1 秒，开启中白光低亮挡。

关闭：在头灯开启状态下，长按主按键或 MODE 按键 1 秒，即可关闭头灯。

开启月光挡

在头灯关闭状态下，双击主按键，开启中白光月光挡。

色温切换

- 在主灯开启状态下，短按 MODE 按键，按“中白光—黄光—冷白光”循环切换。
- 在主灯从中白光切换到黄光后，超过 1 分钟无操作，短按 MODE 按键会直接切换到中白光（即在本次循环中跳过冷白光）。

亮度调节

在主灯任意色温开启状态下，短按主按键，按“低亮挡—中亮挡—高亮挡”循环切换。

开启极亮挡

在主灯任意色温开启状态下，双击主按键，开启当前色温下的极亮挡；短按任意按键，即可返回此前使用亮度。

注：

1. 如使用 AAA 电池供电，头灯无法开启极亮挡。
2. 头灯会在开启极亮挡后，自动调节亮度输出以防止过热，有效地保障头灯的使用寿命。

使用红光副灯

- 在头灯关闭状态下，长按 MODE 按键 1 秒，开启红光低亮。
- 在红光开启状态下，短按主按键，按“红光低亮—红光高亮”循环切换

使用特殊功能（SOS/ 信标 / 警示慢闪）

- 在头灯任意状态下，双击 MODE 按键，头灯进入特殊功能，开启 SOS 模式。
- 头灯处于特殊功能状态下，短按主按键，按“SOS—信标—警示慢闪”循环切换。再次双击 MODE 按键，即可返回此前使用状态。

锁定 / 解锁

在头灯关闭状态下，同时长按 MODE 按键与主按键 2 秒，直到头灯闪烁 3 次提示头灯进入锁定状态。锁定后无法开启照明，锁定状态下按任意按键，头灯均闪一下以作提示。再次长按 MODE 按键与主按键 2 秒，直到头灯开启中白光月光挡，提示头灯解锁成功。

注：在锁定状态下更换电池，头灯自动解锁。

电量提示

在头灯关闭状态下，短按任意按键，对应电量指示灯依次亮起提示剩余电量，2 秒后熄灭。

注：当电池电量不足时，头灯会出现亮度变暗或者无法调光的情况。此时应更换电池或给电池充电。

指示灯	剩余电量
4 颗亮起	75%-100%
3 颗亮起	50%-75%
2 颗亮起	25%-50%
1 颗亮起	0%-25%，请及时更换电池或给电池充电

过温保护功能

本品设有过温保护功能，会根据头灯工作状态自动调节亮度输出以达到最佳工作状态。

维护和保养

1. 日常清洁时，可使用湿布擦拭头灯表面；可用清水或中性洗涤剂清洗头灯带，并在阴凉通风处晾干；请勿浸泡本品。
2. 如不慎让本品接触海水，应立即卸下电池盒和电池，用清水冲洗本品；并打开电池仓晾干后再安装电池尝试开启。
3. 如需了解更多头灯保养内容，可扫描下方二维码查看。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

NITECORE®
KEEP INNOVATING

IMPORTANT SAFETY WARNING

- **Thanks for purchasing NITECORE!**
- **This manual contains important safety information. Please keep it for future reference.**
- **In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.**

(English)

Warning

1. This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of reach of children.
2. This product may contain small assembly parts. To minimize the risk of choking or suffocation, please ensure it is kept out of reach of children and pets.
3. CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light/laser beam or shine the light directly into the eyes or any reflective surfaces!
4. The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
5. DO NOT cover or place objects near the head of the product, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
6. DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
7. Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
8. DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside.
9. When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and take the following measures to avoid accidental activation, dangers caused by excessive heat, or damage from battery leakage: activate the lockout mode, loosen the battery cap, or remove the battery.
10. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
11. Please recharge the product or battery every 6 months when left unused for a prolonged time.
12. DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the user manual for complete warranty information.

Battery Safety

Improper use of the battery or device with built-in Li-ion battery may result in severe device/battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged device/battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device/battery, or short-circuit the battery. DO NOT use a battery if its discharge current does not match the device. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the device/battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/battery in accordance with applicable local laws and regulations.

(Deutsch)

Warnung

1. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Dieses Produkt kann kleine Montageteile enthalten. Um die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens zu minimieren, stellen Sie bitte sicher, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt wird.
3. VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Licht-/Laserstrahl und leuchten Sie nicht direkt in die Augen oder auf reflektierende Oberflächen!
4. Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Es wird empfohlen, hohe Helligkeitsstufen nicht über längere Zeit zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
5. Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
6. Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
7. Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
8. Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Andernfalls kann die Lampe aufgrund des Luftdruckunterschieds zwischen dem inneren des Gehäuses und außen irreparabel beschädigt werden.
9. Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen, um eine versehentliche Aktivierung, Gefahren durch übermäßige Hitze oder Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden: Aktivieren Sie den Sperr-Mode, lösen Sie den Batteriedeckel oder entfernen Sie die Batterie/den Akku.
10. Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion oder Verbrennung der Batterie/des Akkus besteht.
11. Bitte laden Sie das Produkt oder den Akku alle 6 Monate auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
12. Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es sonst beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen" in der Bedienungsanleitung.

Batteriesicherheit

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Geräts mit eingebautem Li-Ionen-Akku kann zu schweren Schäden am Gerät/Akku oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte/Batterien/Akkus. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku NICHT, und schließen Sie ihn nicht kurz. Verwenden Sie KEINE Batterie/Akku, deren Entladestrom nicht für das Gerät geeignet ist. Mischen Sie KEINE Batterien/Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts/der Batterie/des Akkus sofort ein und entsorgen Sie es/sie ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Avertissement

1. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
2. Ce produit peut contenir de petites pièces d'assemblage. Pour minimiser le risque d'étouffement ou de suffocation, veillez à ce qu'il soit tenu hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
3. ATTENTION ! Risque de rayonnements dangereux ! NE REGARDEZ PAS directement le faisceau lumineux/laser et n'envoyez pas la lumière directement dans les yeux ou sur des surfaces réfléchissantes !
4. Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et les dommages au produit.
5. NE PAS couvrir ou placer des objets près de la tête du produit, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
6. NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
7. Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
8. NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. La différence de pression de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil pourrait l'endommager de manière irréparable.
9. Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et prendre les mesures suivantes pour éviter une activation accidentelle, des dangers causés par une chaleur excessive ou des dommages dus à une fuite de la batterie : activer le mode de verrouillage, desserrer le capuchon de la batterie ou retirer la batterie.
10. N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela présente un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
11. Veuillez recharger le produit ou la batterie tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
12. NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et annulerait la garantie du produit. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel d'utilisation pour des informations complètes sur la garantie.

Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie ou de l'appareil équipé d'une batterie Li-ion intégrée peut endommager gravement l'appareil/la batterie ou présenter des risques pour la sécurité, tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS un appareil/une batterie endommagé(e). NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil/la batterie, ni court-circuiter la batterie. NE PAS utiliser une pile dont le courant de décharge ne correspond pas à celui de l'appareil. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil/la batterie et jetez le(la) correctement. Jetez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

(Русский)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данное изделие предназначено для использования взрослыми от 18 лет. Храните изделие в недоступном для детей месте.
2. Изделие может содержать мелкие детали. Во избежание риска удушья или проглатывания храните в недоступном для детей и домашних животных месте.
3. ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно в световой или лазерный луч и НЕ направляйте свет в глаза или на отражающие поверхности!
4. При длительной работе изделие сильно нагревается. Соблюдайте осторожность. Не рекомендуется продолжительное использование на максимальной яркости во избежание ожогов и повреждения изделия.
5. НЕ накрывайте изделие и НЕ размещайте предметы вблизи его головной части – это может привести к повреждению или возгоранию из-за высокой температуры.
6. НЕ используйте изделие для подсветки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов – высокая температура может вызвать возгорание или взрыв.
7. Используйте изделие строго по назначению во избежание аварийных ситуаций при его неисправности.
8. НЕ погружайте разогретое изделие в жидкости! Резкий перепад давления внутри/снаружи корпуса может вызвать необратимые повреждения.
9. При размещении изделия в замкнутом пространстве (карман, рюкзак), рядом с горючими материалами или при длительном хранении отключите изделие, активируйте режим блокировки, ослабьте крышку батарейного отсека ИЛИ извлеките батарею. Это предотвратит случайную активацию, перегрев или повреждение от протечки батареи.
10. НЕ подвергайте изделие длительному воздействию температур выше 60°C (140°F) – это создает риск взрыва или возгорания батареи.
11. При длительном хранении подзаряжайте изделие или батарею каждые 6 месяцев.
12. НЕ разбирайте и НЕ модифицируйте изделие – это приведет к его повреждению и аннулирует гарантию. Полные условия гарантии см. в разделе «Гарантия» руководства пользователя.

Безопасность при работе с батареями

Неправильное использование батареи или устройства со встроенным литий-ионным аккумулятором может привести к серьезному повреждению устройства/батареи или опасным ситуациям (возгорание, взрыв). НЕ используйте поврежденное устройство/батарею. НЕ разбирайте, не прокалывайте, не режьте, не вредите, не сжигайте устройство/батарею и не создавайте короткого замыкания. НЕ используйте батарею, если ее ток разряда не соответствует устройству. НЕ смешивайте батареи разных брендов или типов. При обнаружении протечки, постороннего запаха или деформации немедленно прекратите использование и утилизируйте устройство/батарею надлежащим образом. Утилизируйте устройство/батарею в соответствии с местными нормативными актами.

(日本語)

注意事項

1. 本製品は 18 歳以上の方の使用を想定しています。お子さまの手の届かない場所に保管してください。
2. 小さな部品が含まれているため、誤飲や窒息の危険があります。お子さまやペットの手の届かない場所に保管してください。
3. 注意！ ライトは強烈に光ります。光やを直接見たり、目や反射面に照射したりしないでください。
4. 長時間使用すると本体が高温になることがあります。やけどや製品の損傷を防ぐため、高輝度での長時間使用は避けてください。
5. ヘッド部分を覆ったり、物を近づけたりしないでください。高温により事故や故障の原因になります。
6. 可燃物や爆発物への照射は行わないでください。高温によって発火・破裂する危険があります。
7. 製品に万が一不具合が発生した際の事故を防ぐため、必ず正しい方法で使用してください。
8. 本製品が熱を持っている状態で液体に浸さないでください。内外の気圧差によりライトに修復不可能な損傷を与えるおそれがあります。
9. ポケットやバックパックなどの密閉空間や可燃性のある環境に本製品を入れる場合、または長期間使用しない場合は、誤作動や過熱による危険、電池の液漏れによる損傷を防ぐため、製品の電源を切った上で以下の対策を行ってください：ロックアウトモードを有効にする、バッテリーキャップを緩める、またはバッテリーを取り外す。
10. 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60°C以上の場所に長時間おかないでください。
11. 長期間使用しない場合は、6 か月に一度は充電してください。
12. 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはユーザーマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電池およびリチウムイオン電池を内蔵した製品の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの安全上の問題を引き起こしたりする可能性があります。電池または製品が損傷している場合は使用しないでください。電池または製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼却したり、短絡させたりしないでください。電流が製品に合わない電池を使用しないでください。異なるブランドの電池を一緒に使用しないでください。万一、液漏れや異臭がした場合は、直ちに電池または製品の使用を中止してください。電池または製品は、該当する地域の法令に従って廃棄してください。

(Italiano)

Avvertenze

1. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
2. Questo prodotto può contenere piccole parti di assemblaggio. Per ridurre al minimo il rischio di soffocamento, assicurarsi che sia tenuto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
3. ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce/laser e non puntare la luce direttamente sugli occhi o su superfici riflettenti!
4. Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si prega di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati per evitare ustioni e danni al prodotto.
5. NON coprire o posizionare oggetti vicino alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
6. NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
7. Utilizzare il prodotto in modo corretto per evitare incidenti in caso di guasto.
8. NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno dell'oggetto.
9. Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e adottare le seguenti misure per evitare l'attivazione accidentale, i pericoli causati dal calore eccessivo o i danni dovuti alla perdita della batteria: attivare la modalità di blocco, allentare il tappo della batteria o rimuovere la batteria.
10. NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un periodo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
11. Ricaricare il prodotto o la batteria ogni 6 mesi in caso di inutilizzo prolungato.
12. NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione relativa alla garanzia nel manuale d'uso.

Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria o del dispositivo con batteria agli ioni di litio incorporata può causare gravi danni al dispositivo/batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare dispositivi/batterie danneggiati. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo/batteria, né cortocircuitare la batteria. NON utilizzare una batteria se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del dispositivo. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo/batteria e smaltirlo correttamente. Smaltire il dispositivo/batteria in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

(Українська)

Попередження

1 Цей виріб призначений для використання особами віком від 18 років та старше. Будь ласка, зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.
2. Цей виріб може містити дрібні складальні деталі. Щоб звести до мінімуму ризик задухи, будь ласка, переконайтеся, що виріб знаходиться в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
3. ОБЕРЕЖНО! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світло/лазерний промінь і не спрямовуйте світло прямо в очі чи будь-які відбиваючі поверхні!
4. Виріб генеруватиме велику кількість тепла при тривалій роботі. Будь ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендується не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам та пошкодженню виробу.
5. НЕ накривайте та не розміщуйте предмети поруч із головою виробу, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасних випадків через високі температури.
6. НЕ використовуйте виріб для освітлення легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до спалаху або вибуху.
7. Будь ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі відмови виробу.
8. НЕ занурюйте виріб у будь-яку рідину, коли він гарячий. Це може призвести до непоправного пошкодження приладу через різницю тиску повітря всередині та зовні.
9. Якщо виріб знаходиться в закритому або легкозаймистому приміщенні, наприклад у кишені або рюкзаку, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і прийміть наступні заходи, щоб уникнути випадкового включення, небезпеки, викликаної надмірним теплом, або пошкодження через витік батареї: активуйте режим блокування, послабте кришку батареї або вийміть батарею.
10. НЕ піддавайте виріб впливу температур вище 60 °C (140 °F) протягом тривалого часу, оскільки це створює ризик вибуху або загоряння батареї.
11. Будь-ласка, перезаряджайте виріб або батарею кожні 6 місяців, якщо вони не використовуються протягом тривалого часу.
12. НЕ розбирайте і не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та зробить гарантію на виріб недійсним. Повну інформацію про гарантію див. у розділі «Гарантія» у посібнику користувача.

Безпека батареї

Неправильне використання батареї або пристрою з вбудованою літій-іонною батареєю може призвести до серйозного пошкодження пристрою/батареї або виникнення небезпек, таких як пожежа або вибух. НЕ використовуйте пошкоджений пристрій/батарею. НЕ розбирайте, не проколюйте, не розрізайте, не роздавлюйте та не спалюйте пристрій/батарею, а також не замикайте батарею на короткий час. НЕ використовуйте батарею, якщо струм розряду не відповідає пристрою. НЕ змішуйте батареї різних типів або марок. Якщо помічений будь-який витік, незвичайний запах або деформація, негайно припиніть використання пристрою/батареї та утилізуйте його належним чином. Утилізуйте пристрій/батарею відповідно до чинних місцевих законів та правил.

(Português)

AVISO

1. Este produto é destinado ao uso por adultos com 18 anos ou mais. Mantenha-o fora do alcance de crianças.
2. Este produto pode conter pequenas peças de montagem. Para minimizar o risco de asfixia ou sufocamento, mantenha-o fora do alcance de crianças e animais de estimação.
3. CUIDADO! Radiação luminosa potencialmente perigosa! NÃO olhe diretamente para o feixe de luz nem aponte a luz diretamente para os olhos de outras pessoas!
4. O produto gera calor intenso durante o uso prolongado. Utilize com cuidado. Recomenda-se não utilizar níveis de brilho elevados por longos períodos, a fim de evitar queimaduras e danos ao produto.
5. NÃO cubra nem coloque objetos próximos à cabeça do produto, pois isso pode causar superaquecimento, danos ou acidentes.
6. NÃO utilize o produto para iluminar materiais inflamáveis ou explosivos, pois o calor intenso pode causar combustão ou explosão.
7. Utilize o produto de forma adequada e conforme as instruções para evitar acidentes em caso de falha no funcionamento.
8. NÃO submerja o produto em qualquer líquido quando estiver quente. Isso pode causar danos irreversíveis à lanterna devido à diferença de pressão do ar interna e externa.
9. Quando o produto for colocado em ambientes fechados ou inflamáveis, como bolsos ou mochilas, ou for deixado sem uso por um período prolongado, desligue-o e tome as seguintes medidas para evitar ativação acidental, riscos causados por calor excessivo ou danos por vazamento de bateria: ative o modo de bloqueio, afrouxe a tampa da bateria ou remova a bateria.
10. NÃO exponha o produto a temperaturas acima de 60°C (140°F) por tempo prolongado, pois há risco de explosão ou combustão da bateria.
11. Recarregue o produto ou a bateria a cada 6 meses, caso fique sem uso por um período prolongado.
12. NÃO desmonte nem modifique este produto, pois isso poderá danificá-lo e invalidar a garantia. Consulte a seção de garantia no manual do usuário para obter informações completas sobre a cobertura.

Segurança da Bateria

O uso inadequado da bateria ou de dispositivos com bateria de íon de lítio embutida pode causar danos graves ao dispositivo/bateria ou representar riscos à segurança, como combustão ou explosão. NÃO utilize dispositivos ou baterias danificadas. NÃO desmonte, perfure, corte, esmague, incinere o dispositivo/bateria, nem provoque curto-circuito na bateria. NÃO utilize uma bateria cuja corrente de descarga não seja compatível com o dispositivo. NÃO misture baterias de marcas ou tipos diferentes. Caso ocorra vazamento, odor anormal ou deformação, interrompa imediatamente o uso do dispositivo/bateria e descarte-o adequadamente. Descarte o dispositivo/bateria em conformidade com as leis e regulamentações locais aplicáveis.

(Suomi)

Varoitukset

1. Tämä tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
2. Tuotteessa saattaa olla pieniä osia, jotka vaativat kokoamista. Tukehtumis- tai tukehdusvaaran minimoimiseksi pidä tuote poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
3. VAROITUS! Mahdollisesti vaarallista säteilyä! ÄLÄ katso suoraan valoon tai lasersäteeseen äläkä osoita valoa suoraan silmiin tai heijastaville pinnoille!
4. Tuote voi kuumentua huomattavasti pitkäaikaisessa käytössä. Ole varovainen käyttäessäsi tuotetta. Suositellaan, ettei suurinta kirkkaustasoa käytetä pitkiä aikoja palovammojen ja tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
5. ÄLÄ peitä tuotteen päätä tai aseta esineitä sen läheisyyteen, sillä tämä voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen tai onnettomuuksia korkean lämpötilan vuoksi.
6. ÄLÄ käytä tuotetta syttyvien tai räjähtävien materiaalien valaisemiseen, koska korkea lämpötila voi aiheuttaa palamisen tai räjähdyksen.
7. Käytä tuotetta normaalilla tavalla onnettomuuksien välttämiseksi mahdollisen vikatilanteen sattuessa.
8. ÄLÄ upota kuumaa tuotetta nesteeseen. Tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vaurioita valaisimelle sisä- ja ulkopuolisen ilmanpaineen erojen vuoksi.
9. Jos tuote säilytetään suljetussa tai helposti syttyvässä tilassa, kuten taskussa tai repussa, tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, sammuta tuote ja toteuta seuraavat toimet onnettoman käynnistymisen, liiallisen lämmön tai akun vuotamisen aiheuttamien vaarojen välttämiseksi: aktivoi lukitustila, löysää akun korkki tai poista akku.
10. ÄLÄ altista tuotetta yli 60 °C (140 °F) lämpötiloille pitkäksi aikaa, sillä tämä voi aiheuttaa akun räjähdyksen tai syttymisen.
11. Lataa tuote tai akku kuuden kuukauden välein, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
12. ÄLÄ pura tai muokkaa tuotetta, koska se voi vaurioittaa tuotetta ja mitätöidä takuun. Katso tarkemmat tiedot takuusta käyttöohjeen takuuta koskevasta osasta.

Segurança da Bateria

O uso inadequado da bateria ou de dispositivos com bateria de íon de lítio embutida pode causar danos graves ao dispositivo/bateria ou representar riscos à segurança, como combustão ou explosão. NÃO utilize dispositivos ou baterias danificadas. NÃO desmonte, perfure, corte, esmague, incinere o dispositivo/bateria, nem provoque curto-circuito na bateria. NÃO utilize uma bateria cuja corrente de descarga não seja compatível com o dispositivo. NÃO misture baterias de marcas ou tipos diferentes. Caso ocorra vazamento, odor anormal ou deformação, interrompa imediatamente o uso do dispositivo/bateria e descarte-o adequadamente. Descarte o dispositivo/bateria em conformidade com as leis e regulamentações locais aplicáveis.

(Polski)

Ostrzeżenie

1. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe powyżej 18. roku życia. Prosimy o przechowywanie produktu poza zasięgiem dzieci.
2. Produkt może zawierać drobne elementy montażowe. Aby zminimalizować ryzyko zadławienia lub uduszenia, upewnij się, że produkt jest przechowywany poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
3. UWAGA! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! NIE PATRZ bezpośrednio w wiązkę światła/lasera ani nie kieruj światła bezpośrednio w oczy lub na jakiekolwiek powierzchnie odblaskowe!
4. Podczas długotrwałego użytkowania produkt wytwarza dużą ilość ciepła. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. Zaleca się unikanie długotrwałego stosowania wysokich poziomów jasności, aby zapobiec poparzeniom i uszkodzeniu produktu.
5. NIE zakrywaj głowicy produktu ani nie umieszczaj przedmiotów w jej pobliżu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub wypadek z powodu wysokiej temperatury.
6. NIE używaj produktu do oświetlania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, gdyż wysoka temperatura może spowodować zapłon lub eksplozję.
7. Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć wypadków w przypadku awarii produktu.
8. NIE zanurzaj rozgrzanego produktu w żadnej cieczy, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia wskutek różnicy ciśnień powietrza wewnątrz i na zewnątrz produktu.
9. Jeśli produkt jest przechowywany w zamkniętym lub łatwopalnym środowisku, takim jak kieszeń lub plecak, lub gdy jest przez dłuższy czas nieużywany, wyłącz go i zastosuj następujące środki ostrożności, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, zagrożeń związanych z nadmiernym ciepłem lub uszkodzeń spowodowanych wyciekiem baterii: aktywuj tryb blokady, poluzuj nakrętkę baterii lub wyjmij baterię.
10. NIE wystawiaj produktu na działanie temperatur przekraczających 60°C przez dłuższy czas, gdyż grozi to wybuchem lub zapłonem baterii.
11. Ładuj produkt lub baterię co 6 miesięcy, jeśli pozostaje przez długi czas nieużywany.
12. NIE demontuj ani nie modyfikuj produktu, gdyż spowoduje to jego uszkodzenie oraz unieważnienie gwarancji. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdziesz w sekcji gwarancyjnej instrukcji użytkownika.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora lub urządzenia z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym może prowadzić do uszkodzenia akumulatora/urządzenia lub grozić zapaleniem bądź wybuchem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora/urządzenia. Akumulatora/urządzenia nie należy rozkładać na części, przebijać, rozcinać, zgniatać ani podpalać. Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora. Nie używaj akumulatorów, których prąd rozładowania jest niezgodny z wymaganiami urządzenia. Nie mieszaj ogniw różnych marek i rodzajów. W przypadku wycieku, pojawienia się nietypowego zapachu lub zniekształcenia akumulatora należy natychmiast przerwać użytkowanie i zutylizować akumulator/urządzenie. Urządzenie/akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

(Ελληνικά)

Προειδοποίηση

1. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικες ηλικίας 18 ετών και άνω. Παρακαλείσθε να κρατάτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
2. Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πνιγμού ή ασφυξίας, βεβαιωθείτε ότι να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
3. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανή επικίνδυνη ακτινοβολία! ΜΗΝ κοιτάτε απευθείας το φως/δέσμη λέιζερ ή ρίχνετε το φως απευθείας στα μάτια ή σε οποιαδήποτε ανακλαστική επιφάνεια!
4. Το προϊόν θα παράγει τεράστια θερμότητα κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της χρήσης. Το συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε υψηλά επίπεδα φωτεινότητας για παρατεταμένες περιόδους για να αποφυγή εγκαυμάτων και ζημιών στο προϊόν.
5. ΜΗΝ καλύπτετε ή τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην κεφαλή του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή ατυχήματα λόγω υψηλών θερμοκρασιών.
6. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν για να φωτίζει εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, καθώς η υψηλή θερμότητα μπορεί να οδηγήσει σε ανάφλεξη ή έκρηξη.
7. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο για να αποφύγετε ατυχήματα σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος.
8. ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό όταν είναι ζεστό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στον φακό λόγω της διαφοράς της πίεσης του αέρα στο εσωτερικό του φακού και στο εξωτερικό περιβάλλον.
9. Όταν το προϊόν τοποθετείται σε κλειστό ή εύφλεκτο περιβάλλον όπως μια τσέπη ή ένα σακίδιο, ή όταν μένει αχρησιμοποίητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το προϊόν και λάβετε τα ακόλουθα μέτρα για να αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση, τους κινδύνους που προκαλούνται από υπερβολική θερμότητα ή ζημιά από διαρροή μπαταρίας: ενεργοποιήστε την λειτουργία κλειδώματος, χαλαρώστε το καπάκι της μπαταρίας ή αφαιρέστε την μπαταρία.
10. ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
11. Παρακαλούμε να επαναφορτίζετε το προϊόν ή την μπαταρία κάθε 6 μήνες όταν μένει αχρησιμοποίητη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
12. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη σε αυτό και θα καταστήσει την εγγύηση του προϊόντος άκυρη. Ανατρέξτε στην ενότητα περί εγγύησης στο εγχειρίδιο χρήσης για πλήρεις πληροφορίες για την εγγύηση.

Ασφάλεια μπαταρίας

Ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή της συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρή βλάβη της συσκευής/μπαταρίας ή κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή/μπαταρία. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνθλίβετε ή αποτεφρώνετε τη συσκευή/μπαταρία ή βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. ΜΗΝ να χρησιμοποιείτε μπαταρία εάν το ρεύμα εκφόρτισης της δεν ταιριάζει με τη συσκευή. ΜΗΝ αναμειγνύετε τις μπαταρίες διαφορετικών μαρκών ή τύπων. Εάν παρουσιαστεί διαρροή, μη φυσιολογική οσμή ή παραμόρφωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής/μπαταρίας και απορρίψτε την κατάλληλα. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρία σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές νομοθεσίες και κανονισμούς.

(简体中文)

警告

1. 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。
2. 本产品包装若含零散小部件，请勿放置在儿童或宠物可触及的地方，以防误食。
3. 请勿将光线直接照射眼睛、任何反光表面或直视光源，以免对眼睛或皮肤造成伤害。
4. 本品长时间开启会产生高热，为避免损坏本品及保障用户体验，用户使用时请注意安全，建议不要反复开启高亮度挡位，以免烫伤！
5. 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近灯头，以免损坏本品或因高温发生意外。
6. 请勿使用本品照射易燃易爆的物品，以免高温引发燃烧或爆炸等危险。
7. 请用正常方式使用本品，以免本品故障时，发生意外。
8. 在本品处于高温状态下时，请勿将本品置入冷水（或任何液体）中降温。由于内外气压的差异，将产生约等于 10 米水深的水压，将可能导致本品进水而损坏。
9. 若把本品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品并通过以下方式防止误触开启，避免温度过高引发危险，或电池漏液损坏本品：设置锁定模式 / 拧松电池盖（尾盖）/ 取下电池。
10. 请勿让本品长时间处于高于 60°C的环境中，否则电池有爆炸或燃烧等风险。
11. 当长时间储存本品，请每 6 个月给本品 / 电池充电一次。
12. 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。

电池安全

不恰当使用内置锂电池的设备 / 电池，可能会损坏设备 / 电池或引发燃烧、爆炸等危险。若设备 / 电池损坏，请勿使用；请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧设备 / 电池或使电池短路；请勿使用放电电流与设备不匹配的电池；请勿混用不同品牌 / 类型的电池；如果发现设备 / 电池有任何泄漏、异味或变形，应立即停止使用并将其安全处理；请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。



SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653 Guangdong, China

Made in China
080925

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight